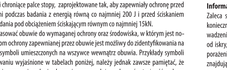
STALCO

Model: **THURO LOW S1**

1050 THURO LOW S1

EUR 36 - 48



PL Obuwie bezpieczne
EN Safety footwear
DE Sicherheitsschuhe
CZ Bezpečnostní obuv
SK Bezpečnostná obuv
RO Încălțăminte de siguranță
HU Biztonsági cipők
HR Sigurnosna obuća
RS Bezbednosna obuća
BG Предпазна обувки
EE Turvajalatsid
LT Saugos batai
LV Drošības apavi
FR Chaussures de sécurité
IT Calzature di sicurezza
ES Zapatos de seguridad
PT Calçado de segurança
NL Veiligheidsschoenen
DK Sikkerhedssko
SE Säkerhetsskor
FI Turvakengät
NO Vernesko
IS Öryggisskór
EL Υποδήματα ασφαλείας
TR Güvenlik ayakkabısı
SI Varnostni čevlji
MK Безбедносни чевли
AL Këpucë sigurimi
BA Sigurnosna obuća
UA Захисне взуття
AR حذاء السلامة
HE נעלי בטיחות

1. Rozmiar
2. Nr katalogowy
3. Nazwa produktu / symbol
4. Dodatkowe oznaczenia (jeśli zaistniały)
5. Kod kreskowy
6. Znak producenta CE
7. Miesiąc i rok produkcji
8. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją
9. Producent

1. Size
2. Catalog number
3. Product name / symbol
4. Additional markings (see tables)
5. Barcode
6. CE conformity mark
7. Month and year of production
8. Read the instructions before use
9. Manufacturer

1. Größe
2. Katalognummer
3. Produktnamen / Symbol
4. Zusätzliche Markierungen (siehe Tabelle)
5. Schutzstandardnummer
6. CE-Konformitätszeichen
7. Monat und Jahr der Produktion
8. Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung
9. Hersteller

1. Velikost
2. Katalogové číslo
3. Název / symbol produktu
4. Doplňkové značení (viz tabulky)
5. Standardní číslo obuvi
6. Značka shody CE
7. Měsíc a rok výroby
8. Před použitím si přečtěte pokyny
9. Výrobce

1. Veľkosť
2. Katalógové číslo
3. Názov / symbol produktu
4. Ďalšie označenia (pozri tabuľky)
5. Štandardné číslo obuvi
6. Značka zhody CE
7. Mesiac a rok výroby
8. Pred použitím si prečítajte pokyny
9. Výrobca

1. Méret
2. Katalógusszám
3. Termék megnevezés / szimbólumok
4. Kiegészítő jelzések (lásd a táblázatokat)
5. Szabványszám
6. CE megfelelőségi jelölés
7. Az előállítás hónapja és éve
8. Használat előtt olvassa el az utasításokat
9. Gyártó

1. Veličina
2. Kataloški broj
3. Naziv proizvoda / simbol
4. Dodatne oznake (vidi tabele)
5. Standardni broj obuće
6. CE oznaka sukladnosti
7. Mjesec i godina proizvodnje
8. Prije uporabe pročitajte upute
9. Proizvođač

1. Veličina
2. Kataloški broj
3. Naziv proizvoda / simbol
4. Dodatne oznake (vidi tabele)
5. Standardni broj obuće
6. CE oznaka sukladnosti
7. Mesec i godina proizvodnje
8. Pročitajte uputstvo pre upotrebe
9. Proizvođač

1. Размер
2. Каталожен номер
3. Име на продукта / символика
4. Допълнителни означения (виж таблиците)
5. Стандартен номер на обувки
6. CE знак за съответствие
7. Месец и година производство
8. Преди използване прочетете внимателно инструкциите
9. Производител

1. Suurus
2. Tootekood
3. Toote nimetus / sümbol
4. Täiendavad tähised (vt tabelid)
5. Jalatsite standardnumber
6. CE-vastavusmärgis
7. Tootmisaeg ja aasta
8. Enne kasutamist lugege juhiseid
9. Tootja

1. Pusvesy
2. Numeris po katalogu
3. Nazwa/nr produktu
4. Dodatkowe oznaczenia (patrz tabele)
5. Numer norm. obuwia
6. Znak zgodności CE
7. Miesiąc i rok produkcji
8. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją
9. Producent

1. Dimensiunea
2. Numărul de catalog
3. Denumirea/simbolul produsului
4. Marcaje suplimentare (vezi tabelele)
5. Numărul standard pentru încălțăminte
6. Marca de conformitate CE
7. Luna și anul de producție
8. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare
9. Producător

1. Dimensioni
2. Numero di catalogo
3. Nome/simbolo del prodotto
4. Contrassegni aggiuntivi (vedi tabelle)
5. Numero standard delle calzature
6. Marchio di conformità CE
7. Mese e anno di produzione
8. Leggere le istruzioni prima dell'uso
9. Produttore

1. Talla
2. Katalogo numer
3. Tuote nimi/simbol
4. Lisämerkinnät (ei taulukoi)
5. Jalatsin standardinumero
6. CE-vaatimustunnus
7. Tuotantokuu ja aasta
8. Ennen käyttöä lue ohjeet
9. Tuotja

1. Izmērs
2. Kataloģa numurs
3. Izstrādājuma nosaukums/simbols
4. Papildinformācija (ja tādas ir)
5. Apavu standartnumurs
6. CE atbilstības ženklu
7. Pagatavošanas mēnesis un mēnesis
8. Pirms ražojumu ekspluatācijas
9. Ražotājs

1. Dydis
2. Katalogo numeris
3. Prekės pavadinimas / simbolis
4. Papildomi ženklai (žr. lentelės)
5. Avalynės standartinis numeris
6. CE atitikties ženklas
7. Pagamintos mėnesis ir metai
8. Prieš naudodami gerokai perskaitykite instrukcijas
9. Gamintojas

1. Suurus
2. Hawop no katarogu
3. Nazawan mpogatsi/simoon
4. Ziimoonnesi kapu wuxuxuanna (xw. tableesi)
5. E.t.nagadzhwal wowop ebyee
6. Jwax czemerrcnee CE.
7. Mecnu a rqa mpoxowaxa
8. Npoxnee xpaxpowaxa nepeд ucnoльзoвaнuem.
9. Npoaaoxca

1. Vaalina
2. Hawop no xarunay
3. Nazw pozovda / simbol
4. Dodatne oznake (vidi tabele)
5. Standardni broj obuće
6. CE oznaka sukladnosti
7. Mjesec i godina proizvodnje
8. Prije uporabe pročitajte upute
9. Proizvođač

1. Mēret
2. Katalogszám
3. A termék neve / szimbóluma
4. További jelölések (lásd a táblázatokat)
5. Lábbeli szabványszám
6. CE megfelelőségi jelölés
7. Az előállítás hónapja és éve
8. Használat előtt olvassa el az utasításokat
9. Gyártó

1. Dimensiunea
2. Numărul de catalog
3. Denumirea/simbolul produsului
4. Marcaje suplimentare (vezi tabelele)
5. Numărul standard pentru încălțăminte
6. Marca de conformitate CE
7. Luna și anul de producție
8. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare
9. Producător

1. Dimensioni
2. Numero di catalogo
3. Nome/simbolo del prodotto
4. Contrassegni aggiuntivi (vedi tabelle)
5. Numero standard delle calzature
6. Marchio di conformità CE
7. Mese e anno di produzione
8. Leggere le istruzioni prima dell'uso
9. Produttore

1. Talla
2. Katalogo numer
3. Tuote nimi/simbol
4. Lisämerkinnät (ei taulukoi)
5. Jalatsin standardinumero
6. CE-vaatimustunnus
7. Tuotantokuu ja aasta
8. Ennen käyttöä lue ohjeet
9. Tuotja

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina | STALCO.PL

PL

Produkt spełnia zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymagania normy EN ISO 20345:2011.

Jednostka notyfikowana uczestnicząca w ocenie zgodności (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numer jednostki notyfikowanej: 0075.

Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl

Obuwie bezpieczne zaprojektowane jest w celu zminimalizowania ryzyka uszkodzeń ciała, które mogą powstać w trakcie jego noszenia. Obuwie bezpieczne wyposzesz jest w podniosłi chronioje palce stopy, zaprojektowane tak, aby zapewniały ochronę przed uderzeniem podczas kontaktu z energią równą co najmniej 200 J i przed ściskaniem podczas badania pod obciążeniem ściskającym równym co najmniej 15kN.
Należy dopasować obuwie do wymaganej ochrony oraz środowiska, w którym jest noszone. Poziom ochrony zapewniający przez obuwie jest możliwy do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszywce wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyższonie w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony! Jeżeli nasze buty zawierają odznaczoni podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

Użytkowanie

Obuwie należy nosić właściwie dopasowane, prawidłowo zaloznee, zaznaczone wnętrze tak zapnie. Nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie, które jest za luźne, albo za ciasne, będą ograniczać ruchy i nie zapewni optymalnego poziomu ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny obuwia. Nie używać uszkodzonego obuwia (np. uszkodzone szwy, pęknięcia, przetarcia, zmiana koloru, pach lub uszkodzona podeszwa). Uszkodzone obuwie nie będzie zapewniało określonego poziomu ochrony. Prawidłowe czyszczenie i konserwacja zapobiega przedwczesnemu zużyciu się obuwia. Rzeczywisty czas użytkowania zależy rodzaju obuwia, warunkiem użytkowania i częstotliwości, które mogą mieć wpływ na szybsze lub zniszczenie obuwia. Obuwie nie powinno być modyfikowane, ponieważ może stracić swoje właściwości ochronne.

Przechowywanie i transport

Obuwie przechowywać w temperaturze pokojowej w zamkniętych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią. W przypadku zawilgocenia buty należy ustawić w pozycji pionowej w wyższyć naturalnie, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Obuwie transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie wraz z obuwiem przed uszkodzeniem.

Okres użytkowania

Starzenie się produktu może mieć wpływ na jego właściwości. Okres przydatności szacowany jest na 4 lata w przypadku magazynowania w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, zanieczyszczenie, wentylacja, oświetlenie).

Konserwacja

Obuwie należy czyścić miękką szczotką. Można stosować łagodne środki czyszczące dedykowane do materiałów, z których wykonane jest obuwie (nie zawierające rozpuszczalników organicznych i substancji żrących). Wilgotne obuwie pozostawić do wyschnięcia w suchych i przewiewnych pomieszczeniach, z dala od źródeł ciepła. Nie używać do skóry kremów - nawiesć paraę obuwnicą w kolorze zgodnym z wierzchem lub bezbarwną. Obuwie z nubuku lub materiału można zabezpieczać dodatkowo przeznaczonym do tego celu impregnatami. Nie pracć.

Dodatkowe oznaczenie obuwia

Odpornoć na przebicie	P
Właściwości elektryczne - obuwie antyelektrostatyczne - obuwie elektroizolacyjne	C A
Odpornoć na przebicie warunki otoczenia: - izolacja spodu od zgięć	HI
- izolacja spodu od zimna	CI
Absorpcja energii w obszarze pięty	E
Odpornoć na wodę	WR
Ochrona kostkowa	M
Ochrona kostki	AN
Odpornoć na przecięcie	CR
Przepuszczalność wody i absorpcja wody	WRU
Odpornoć na kontakt z gorącym podłożem	HRO
Odpornoć na ślizg nagepowy	FO
Odpornoć na poślizg: - na podłoże z płytki ceramicznej polerkyl NaCl	SRA
- na podłoże ze stali polerkyl glicerolem	SRB
- na podłoże z płytki ceramicznej polerkyl NaCl i na podłoże ze stali polerkyl glicerolem	SRC

Informacja dotycząca obuwia antyelektrostatycznego

Zalecz się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości nadawania elektrostatycznego poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu od iskry, na jakiej ładunki mogłyby się zetrzeć. Obuwie antyelektrostatyczne stanowi ochronę przed zagrożeniem porażenia elektrycznego spowodowanego przez urządzenia elektryczne lub elementy znajdujące się pod napięciem. Zwraca się jednak uwagę na to, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, gdyż wprowadza jedynie rezystancję elektryczną między stopą a podłożem. Jeżeli niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dalsze środki w celu uniknięcia ryzyka. Zaleca się, aby takie środki oraz wymienione niżej badania były częścią programu zapewniania wyrobów na stanowisku pracy.

Zaleca się, aby rezystancja elektryczna wyrobu, zgodnie z dotwiadczeniami zapewniająca podstawy efekt antyelektrostatyczny, nie była obniżona użytkowania była niższa niż 1 000 MΩ. Dla nowego wyrobu, dolną granicę rezystancji elektrycznej określono na poziomie 100 kΩ, aby zapewnić wystarczającą ochronę przed niebezpiecznym porażeniem elektrycznym lub przed zapłonem w sytuacji uszkodzenia urządzenia elektrycznego pracującego przy napięciu do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w określonych warunkach obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony i dla ochrony użytkownika powinno być dodatkowo wyposażone w dodatkowe środki ochronne.
Rezystancja elektryczna tego obuwia może ulec zmianom zmianom w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie spełnia swojej zakładanej funkcji jeżeli zostanie w warunkach, gdy jest mokre. Jest więc niezbędne dęjmnie do tego, aby obuwie spełniało swoją zakłoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało ochronę przez cały czas użytkowania.
Zaleca się użytkownikowi, jeżeli jest to konieczne, ustalenie i wykonywanie w regularnych i częstych odstępach czasu pomiarów rezystancji elektrycznej w miejscu użytkowania.

Obuwie klasy I może absorbować wilgoć, jeśli noszone jest długookresowo, a w wilgotnych i mokrych warunkach może stać się obowiązek przewodzące.
Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podeszwowy ulega zanieczyszczeniu, zalecz się, aby użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwia przed wejściem do strefy zagrożonej.
Zaleca się, aby w miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja podłoża nie była w stanie zniweelować ochrony zapewnianej przez obuwie.
W czasie noszenia obuwia nie zaleca się wkładania izolujących elementów między podpodeszwę a stopę użytkownika. Jeśli między wewnętrzną stroną podeszwy a stopą umieszczona jest wkładka, zalecz się sprawdzenie właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka.

Badania wykonywane są na obuwiu z umieszczoną w nim wyściółką. Obuwie powinno być użytkowane z oryginalną wyściółką. Może ona być zastąpiona wyłącznie poriwnywalną wyściółką dostarczaną przez producenta oryginalnego obuwia.

EN

The product meets the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and the requirements of the EN ISO 20345:2011 standard.

Notified body involved in conformity assessment (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Notified body number: 0075.

Declaration of conformity available at www.stalco.pl

Safety footwear is designed to minimise the risk of injury that may occur while wearing it. The safety footwear is equipped with toe caps designed to provide protection against impact when tested with an energy of at least 200 J and against compression when tested under a compressive load of at least 15 kN. The footwear should be matched to the protection required and the environment in which it is worn. The level of protection provided by the footwear can be identified by the symbols on the label inside the footwear. Examples of the symbols on the label are explained in the tables below, however always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk-related activity.

Usage

Shoes must be worn properly, properly put on, laced or fastened. Only wear shoes of the appropriate size. Footwear that is too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. Before each use, check the technical condition of the shoes. Do not use damaged footwear (e.g. damaged seams, cracks, abrasions, tears, worn or damaged sole). Damaged footwear will not provide the specified level of protection. Proper use and maintenance prevents premature wear of shoes. The actual duration of use depends on the type of footwear, conditions of use and maintenance, which may affect the wear and tear of the footwear.
Footwear should not be modificated because it may lose its protective properties.

Storage and transportation

Store footwear at room temperature in closed, dry and ventilated rooms, protected from UV light and moisture. If footwear becomes damp, place it upright and naturally, away from direct heat sources. Transport footwear in its original packaging. Protect the packaging with the footwear from damage during transport.

Ageing

The design performance of this product can be affected by ageing. The prompton period is estimated at 4 years when stored in appropriate conditions (humidity , temperature, clean, ventilated, light).

Maintenance

Clean the footwear with a soft brush. You can use mild cleaners dedicated to footwear materials (free of organic solvents and caustic substances). Leave damp footwear to dry in a dry and ventilated room, away from heat sources. Grain leather footwear – apply shoe polish of the same colour as the upper or colourless. Footwear made of nubuck or fabric can be additionally protected with a specially designed impregnation agent. Do not wash.

Additional marking of footwear

Category of safety footwear	SBB
S1	Basic requirements
	Closed heel area
	Energy absorption of seat region
	Antistatic
	Resistance to fuel oil
S2	as S1, plus
	Water penetration and absorption
S3	as S2, plus
	Perforation resistance
	Cleated outsole
S4	Closed heel area
	Energy absorption of seat region
	Antistatic
	Resistance to fuel oil
S5	as S4, plus
	Perforation resistance according to the type
	Cleated outsole

Additional marking of footwear	
Perforation resistance	P
Electrical properties: - partially conductive footwear	C
- antistatic footwear	A
- electrically insulating footwear	HI
Resistance to minimal environments: - heat insulation of outsole complex	CI
- cold insulation of outsole complex	E
Energy absorption of seat region	
Ankle protection	AN
Water resistant	WR
Metatarsal protection	M
Ankle protection	AN
Cut resistance	CR
Water penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Slip resistance: - on a ceramic tile substrate covered with NaCl	SRA
- on a glycerol coated steel substrate	SRB
- on a ceramic tile substrate covered with NaCl and on a steel substrate covered with glycerol	SRC

Information regarding antistatic footwear

Anti-static footwear is recommended for use when it is necessary to reduce the potential for electrostatic charge by dissipating electrostatic charge so as to exclude the risk of ignition by sparks of e.g., flammable substances and vapours, and when the risk of electric shock from electrical equipment or live parts cannot be entirely ruled out. However, attention is drawn to the fact that anti-static footwear cannot provide sufficient protection against electric shock, as it only introduces an electrical resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock is not completely eliminated, further measures are necessary to avoid the risk. It is recommended that such measures and the tests listed below be part of a workplace accident prevention programme.
It is recommended that the electrical resistance of the product, according to experience to ensure the desired anti-static effect, should be below 1,000 MΩ throughout its lifetime. For a new product, the lower limit of electrical resistance has been set at 100 kΩ to provide limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of a fault in an electrical device operating at up to 250 V. However, users should be aware that footwear may not provide sufficient protection under certain conditions and additional precautions should always be taken to protect the user.
The electrical resistance of this footwear may change significantly due to bending, contamination or when exposed to moisture. This footwear does not fulfil its intended function when it is wet. Therefore it is imperative for us to ensure that the footwear fulfils its intended function of dissipating the charge and provides protection throughout the time of use.
The user is advised, if necessary, to establish and carry out electrical resistance measurements at the site of use at regular and frequent intervals.
Class I footwear can absorb moisture if worn for long periods and can become conductive in damp and wet conditions.
If footwear is used in conditions where the sole material becomes contaminated, it is recommended that the user always checks the electrical properties of the footwear before entering a hazardous area.
It is recommended that, in areas where anti-static footwear is used, the ground resistance should not be able to negate the protection provided by the footwear.
When wearing the footwear, it is not recommended to insert insulating components between the insole and the user's foot. If an insert is placed between the insole and the foot, it is recommended to check the electrical properties of the footwear/insert system.

The tests are performed on footwear with the insole in place. Footwear shall only be used with the insole in place. The insocks shall only be replaced by by comparable insocks provided by the shoe manufacturer.

DE

Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung der Norm EN ISO 20345:2011.

Benannte Stelle für die Konformitätsbewertung (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankreich. Nummer der benannten Stelle: 0075.

Konformitätserklärung verfügbar unter www.stalco.pl

Sicherheitsschuhe sind konzipiert um das Risiko von Verletzungen, die beim Tragen auftreten können, zu minimieren. Die Sicherheitsschuhe sind mit Zehenkappen ausgestattet, die bei einer Stoßenergie von mindestens 200 J und bei einer Druckbelastung von mindestens 15 kN einen Schutz gegen Druck gewährleisten.
Das Schuhwerk sollte auf den erforderlichen Schutz und die Umgebung, in der es getragen wird, abgestimmt sein. Das von den Schuhen gebotene Schutzniveau lässt sich an den Symbolen auf dem Etikett im Innenere des Schuhs erkennen. Beispiele für die Symbole auf dem Etikett werden in den nachstehenden Tabellen erläutert. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Ausübung der risikobehafteten Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist.

Verwendung

Schuhe müssen ordnungsgemäß getragen, richtig angezogen, geschnürt oder geschlossen sein. Tragen Sie nur Schuhe in der passenden Größe. Zu lockeres oder zu enges Schuhwerk schränkt die Bewegungsfreiheit ein und bietet nicht den optimalen Schutz. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand der Schuhe. Verwenden Sie kein beschädigtes Schuhwerk (z. B. beschädigte Nähte, Risse, Abschürfungen, Risse, abgenutzte oder beschädigte Sohle). Beschädigtes Schuhwerk bietet nicht das angegebene Schutzniveau. Durch die richtige Verwendung und Pflege wird ein vorzeitiger Verschleiß der Schuhe verhindert. Die tatsächliche Nutzungsdauer hängt von der Art des Schuhwerks, den Nutzungsbedingungen und der Pflege ab, was sich auf die Abnutzung des Schuhwerks auswirken kann.
Das Schuhwerk sollte nicht verändert werden, da es seine schützenden Eigenschaften verlieren kann.

Lagerung und Transport

Lagern Sie Schuhe bei Raumtemperatur in geschlossenen, trockenen und belüfteten Räumen, geschützt vor UV-Licht und Feuchtigkeit. Wenn das Schuhwerk feucht oder nass wird, lassen Sie es an der Luft und von den Wärmequellen trocknen. Transportieren Sie Schuhe in der Originalverpackung. Schützen Sie die Verpackung mit den Schuhen vor Transportschäden.

Altern

Die Designleistung dieses Produkts kann durch Alterung beeinträchtigt werden. Bei angemessener Lagerung (Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) wird die Haltbarkeitsdauer auf 4 Jahre geschätzt.

Wartung

Reinigen Sie das Schuhwerk mit einer weichen Bürste. Sie können milde Reinigungsmittel verwenden, die für Schuhwerk geeignet sind (frei von organischen Lösungsmitteln und ätzenden Substanzen). Lassen Sie feuchte Schuhe in einem trockenen und belüfteten Raum, fern von Wärmequellen, trocknen. Genarbtes Lederschuhe – Schuhcreme in der Farbe des Obermaterials oder farblos auftragen. Schuhe aus Nubuk oder Stoff können zusätzlich mit einem speziell entwickelten Imprägniermittel geschützt werden. Nicht waschen.

Kategorie der sicherheitsschuhen

SBB	Grundlegende Anforderungen
S1	Geschlossener Fersenbereich
	Energieabsorption im Fersenbereich
	Antistatische Eigenschaften
	Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S2	als S1 und
	Wasserdichtigkeit und Wasseraufnahme
S3	als S2, und
	Durchstichfestigkeit
	Geformte Laufsohle
S4	Geschlossener Fersenbereich
	Energieaufnahme im Fersenbereich
	Antistatische Eigenschaften
	Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S5	als S4, und
	Durchstichfestigkeit
	Geformte Laufsohle

Zusätzliche Kennzeichen von Schuhen

Durchstichfestigkeit	P
Elektrische Eigenschaften - teilweise leitfähiges Schuhwerk	C
- antistatisches Schuhwerk	A
- Elektrisch isolierendes Schuhwerk	HI
Widerstandsfähigkeit gegen widrige Umweltbedingungen: - solche wärmedämmend	CI
- solche kältedämmend	E
Energieaufnahme im Fersenbereich	
Wasserbeständigkeit	WR
Schutz des Mittelfußes	M
Knöchelschutz	AN
Schnittfestigkeit	CR
Wasser penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Rutschfestigkeit - auf einem mit NaCl bedecktem Keramikfliesenschutz	SRA
- auf einem mit Glycerin beschichteten Stahlsubstrat	SRB
- auf einem mit NaCl bedecktem Keramikfliesensubstrat und auf einem mit Glycerin beschichteten Stahlsubstrat	SRC

Informationen über antistatisches Schuhwerk

Antistatisches Schuhwerk wird empfohlen, wenn es erforderlich ist, das Potenzial elektrostatischer Aufladungen durch Ableitung elektrostatischer Ladungen zu verringern, um die Gefahr einer Entzündung durch Funken, z. B. von brennbaren Stoffen und Dämpfen, auszuschließen, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch elektrische Geräte oder stromführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschläge bieten kann, da es lediglich einen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden erzeugt. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlages nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen erforderlich, um das Risiko zu vermeiden. Es wird empfohlen, solche Maßnahmen und die unten aufgeführten Tests in das Programm zur Unfallverhütung am Arbeitsplatz aufzunehmen.
Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand des Produkts während seiner gesamten Lebensdauer erfahrungsgemäß unter 1.000 MΩ liegen sollte, um die gewünschte antistatische Wirkung zu gewährleisten. Für ein neues Produkt wurde die untere Grenze des elektrischen Widerstands auf 100 kΩ festgelegt, um einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen im Falle eines Fehlers in einem elektrischen Gerät zu bieten, das mit bis zu 250 V betrieben wird. Die Benutzer sollten sich jedoch darüber im klaren sein, dass das Schuhwerk unter bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz bietet und immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers getroffen werden sollten.
Der elektrische Widerstand dieses Schuhs kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Dieses Schuhwerk erfüllt nicht die ihm zugedachte Funktion, wenn es unter nassen Bedingungen getragen wird. Es ist daher unbedingt dafür zu sorgen, dass das Schuhwerk seine Funktion der Ableitung der Ladung erfüllt und während der gesamten Nutzungsdauer Schutz bietet.
Dem Benutzer wird empfohlen, gegebenenfalls in regelmäßigen und häufigen Abständen elektrische Widerstandsmessungen am Einsatzort vorzunehmen und durchzuführen.
Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen Feuchtigkeit aufnehmen und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.
Wenn Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, wird empfohlen, dass der Benutzer stets die elektrischen Eigenschaften des Schuhs überprüft, bevor er einen Gefahrenbereich betritt.
In Bereichen, in denen antistatisches Schuhwerk verwendet wird, der Bodenwiderstand den Schutz durch das Schuhwerk nicht aufheben kann.
Es wird nicht empfohlen, beim Tragen des Schuhs jedoch keine Komponenten zwischen die Einlegesohle und den Fuß des Benutzers einzufügen. Wird eine Einlage zwischen Einlegesohle und Fuß eingelegt, empfiehlt es sich, die elektrischen Eigenschaften des Systems Schuhwerk/Einlage zu überprüfen.

Die Tests werden an Schuhen mit angebrachter Einlegesohle durchgeführt. Schuhe dürfen nur mit angebrachter Einlegesohle getragen werden. Die Einlegesohlen dürfen nur durch vergleichbare Einlegesohlen des Schuhherstellers ersetzt werden.

CZ

Výrobek splňuje základní požadavky Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a požadavky normy EN ISO 20345:2011.

Notifikovaná osoba zapojená do posuzování shody (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France. Číslo oznámené osoby: 0075.

Prohlášení o shodě je k dispozici na www.stalco.pl

Bezpečnostní obuv, jsou navržena tak, aby minimalizovaly riziko úrazu, ke kterému může dojít při jejím nošení. Bezpečnostní obuv musí být vybavena chráničí prstů navrženým tak, aby poskytovaly ochranu proti nárazu při dodání energii nejméně 200 J a proti stlačení při zkoušce tlakovým zatížením nejméně 15 kN. Obuv by měla odpovídat požadované ochraně a prostředí, ve kterém se nosí. Úroveň ochrany poskytované obuví lze zjistit podle symbolů na štítku uvnitř obuvi. Příklady symbolů na značení jsou uvedeny v tabulkách níže. Vždy nejde na paměti, že žádná ochoť OOP nemůže poskytnout plnou ochranu a při provádění činnosti související s rizikem je třeba vždy dbát opatrnosti.

Usage

Obuv by měla být správně připevněná, řádně založenovaná nebo zapnutá. Před každým použitím zkontrolujte stav obuvi. Nepoužívejte poškozenou obuv (např. poškozené švy, praskliny, odřeniny, trhliny, opotřebované nebo poškozené podrážky). Poškozená obuv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany. Správné použití a údržba zabraňují předčasnému opotřebení obuvi. Skutečná životnost závisí na typu obuvi, podmínkách používání a údržby, které mohou mít vliv na životnost obuvi/nin na opotřebení nebo zhoršení obuvi.
Obuv by se nemělo upravovat, protože může stratit své ochranné vlastnosti.

Skladování a přeprava

Obuv skladujte při pokojové teplotě v uzavřených, suchých a větraných prostorách, chráněnou proti UV záření a vlhkosti. Pokud obuv navlhne, nechte ji nechat nebo promokne, měla by se sušit přirozeností cestou, mimo dosah přímých zdrojů tepla.

Stárnutí

Designový výkon tohoto produktu může být ovlivněn stárnutím. Doba vyřazování se odhaduje na 4 roky při skladování ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo).

Údržba

Obuv by se měla čistit měkkým kartáčem. Lze použít jemné čistící prostředky vhodné na obuvnické materiály (bez organických rozpouštědel a žíravých látek). Vlhkou obuv nechte usušovat v suché a dobře větrané místnosti, mimo dosah zdrojů tepla. Svrchní kožená obuv - nanést krém na boty v barvě kompatibilní se svrškem nebo bezbarvý. Obuv z nubuku nebo kanvisy lze navíc dodatečně chránit impregnačními ošetřovacími prostředky. Nepoužívat.

Kategorie obuvi bezpečné

SB	Základní požadavky
S1	Uzavřená oblast paty
	Absorpce energie v oblasti paty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnost vůči derivátům paliva
S2	jako např S1 a
	Propustnost vody a absorpce vody
S3	jako např S2 a
	Odolnost proti propichnutí
	Tvarovaná podrážka
S4	Uzavřená oblast paty
	Absorpce energie v oblasti paty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnost vůči derivátům paliva
S5	jako např S4 a
	Odolnost proti propichnutí podle typu
	Tvarovaná podrážka

Další označení obuvi

Odolnost proti propichnutí	P
Elektrické Vlastnosti - částečně vodivá obuv	C
- antistatická obuv	A
- elektrický izolační obuv	HI
Odolnost vůči nepříznivým podmínkám prostředí: - izolace spodní části proti chladu	CI
- izolace spodní části proti chladu	E
Absorpce energie v oblasti paty	
Odolnost vůči vodě	WR
Ochrana metatarsu	M
Ochrana Členku	AN
Odolnost proti řezu	CR
Propustnost vody a absorpcia vody	WRU
Odolnost vůči kontaktu s horkou zemou	HRO
Odolnost vůči motorovej naftě	FO
Odolnost vůči poškrtnutím - na keramický obkladové podkladě pokrytý NaCl	SRA
- na ocelovom substráte potiahnutom glycerolom	SRB
- na keramický obkladový podklad pokrytý NaCl a na ocelový podklad pokrytý glycerolom	SRC

Informácie o antistatickej obuvi

Odporúča sa, aby sa antistatická obuv používala vtedy, keď je potrebné znížiť potenciálnu elektrostatickú nabitosť prostredníctvom vybitia náboja, aby sa vylúčilo riziko vznietenia od iskier, napr. horľavých látok a pár, a keď nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrických zariadení alebo súčastí pod napätím. Upozorňujeme však na skutočnosť, že antistatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože mení chodidlom a telom vytvára len elektrický odpor. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Odporúča sa, aby takéto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Odporúča sa, aby elektrický odpor výrobku bol podľa skúseností na zabezpečenie požadovaného antistatického efektu nižší ako 1 000 MΩ počas celej životnosti. Pre nový výrobok bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho pod napätím do 250 V. Používatelia by si však mali byť vedomí, že v niektorých prípadoch obuv neposkytuje stanovenú ochranu a vždy by sa mali prijať dodatočné opatrenia na ochranu používateľa.
Elektrický odpor tejto obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo pri vystavení vlhkosti. Tato obuv nefunguje ako ochranný prvok, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Preto je nevyhnutné, aby sme zabezpečili, aby obuv plnila funkciu rozptyľovania zaťaže a poskytovania ochrany počas celej svojej životnosti.
Používateľovi sa odporúča, aby v prípade potreby v pravidelných

Обувь не следует модифицировать, поскольку она может потерять свои защитные свойства.

Хранение и транспортировка

Храните обувь при комнатной температуре в закрытых, сухих и проветриваемых помещениях, защищенных от УФ-лучей и влаги. Если обувь стала влажной или намокшей, сушите ее естественным путем, вдали от прямых источников тепла. Транспортируйте обувь в оригинальной упаковке. Во время транспортировки защитите упаковку и обувь от повреждений.

Старость

Старение продукта может повлиять на его свойства. Срок годности оценивается в 4 года при хранении в соответствующих условиях (температура, влажность, загрязнение, вентиляция, освещение).

Поддерживание

Обувь следует чистить мягкой щеткой. Можно использовать мягкие чистящие средства, предназначенные для материалов, из которого изготовлена обувь (не содержат органических растворителей и абразивных веществ). Оставьте влажную обувь сушиться в сухом и проветриваемом помещении, вдали от источников тепла. Обувь из зернистой кожи – нанесите крем для обуви в цвет верха или бесцветный. Обувь из нубука или ткани можно дополнительно защитить предназначенными для этой цели пропитками. Не стирайте.

Категории защитной обуви	
SB	Базовые требования
S1	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S2	как S1, и Водонепроницаемость и поглощение воды
S3	как S2, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва
S4	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S5	как S4, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва

Дополнительная маркировка обуви	
Устойчивость к проколу	P
Электрические свойства: - антистатические обувь	C A
Устойчивость к неблагоприятным условиям окружающей среды: - изоляция дождя от потока - изоляция дождя от холода - Электроизоляционные обувь.	HI CI CH, EN 50321
Погашение энергии в области пятки	E
Водостойкость	WR
Пенковая защита	AN
Защита подошвы	AN
Устойчивость к порезам	CR
Водопроницаемость и водоотталкивание	WRU
Устойчивость к контакту с горячей подошвой	HRO
Устойчивость к дизельному топливу	FO
Сопротивление скольжению: - на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS - на стальной подошве, покрытой глицерином - на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS, и на стальной подошве, покрытой глицерином.	SRA SRB SRC

Информация об антистатической обуви

Рекомендуется использовать антистатическую обувь, когда необходимо уменьшить возможность электростатического заряда путем снятия электростатических зарядов, чтобы исключить риск возгорания от искры, например, горючих веществ и паров, а также когда риск повреждения электронных компонентов статическим электричеством, находящимися под напряжением. Однако следует отметить, что антистатические обувь не может обеспечить достаточную защиту от поражения электрическим током, поскольку она лишь создает электрическое сопротивление между ногой и землей. Если риск поражения электрическим током не был полностью устранен, необходимы дальнейшие меры, чтобы избежать этого риска. Рекомендуется, чтобы такие меры и испытания, перечисленные ниже, были частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте.
Рекомендуется, чтобы электрическое сопротивление изделия, согласно обуть, для обеспечения желаемого антистатического эффекта, было ниже 1000 МОм на протяжении всего периода использования. Для нового изделия нижний предел электрического сопротивления установлен на уровне 100 кОм, чтобы обеспечить ограниченную защиту от опасного поражения электрическим током или возгорания в случае повреждения электрооборудования, работающего при напряжении до 250 В. Однако пользователи должны знать, что под В технической сложности обувь может не обеспечивать достаточную защиту, поэтому всегда следует принимать дополнительные меры предосторожности для защиты пользователя.
Сопротивление электрическое этой обуви может существенно измениться из-за изгиба, загрязнения или воздействия влаги. Обувь не выполняет свою функцию при ношении во влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы обувь выполняла свою функцию рассеивания нагрузки и обеспечивала надлежащую защиту при ношении. Пользователям рекомендуется, при необходимости, установить и проводить измерения электрического сопротивления через регулярные и частые промежутки времени в месте использования.
Обувь класса I может впитывать влагу при длительном ношении и может стать проводящей во влажных условиях.
Если обувь используется в условиях, когда материал подошвы загрязняется, пользователям рекомендуется всегда проверять электрические свойства обуви перед входом в опасную зону.
Рекомендуется, чтобы, где используется антистатическая обувь, сопротивление земли не могло нарушать защиту, обеспечиваемую обувью. При ношении обуви не рекомендуется вставлять изолирующие элементы между стельками и стеклянной поверхностью. Если между внутренней частью подошвы и столой находится стелька, рекомендуется проверить электрические свойства системы «обувь/стелька».

Испытания проводятся на обуви с подкладкой внутри. Обувь следует использовать с оригинальной подкладкой. Не можно заменить только аналогичной подкладкой, поставляемой оригинальным производителем обуви.

HR

Proizvod isporučuje bitne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi te zahtjeve norme EN ISO 20345:2011.

Prijavljeno tijelo uključeno u ocjenu sukladnosti (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Broj prijavljenog tijela: 0075.

Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl

Zaštitna obuća dizajnirana je tako da minimizira rizik od oštećenja tijela do kojeg može doći tijekom nošenja. Zaštitna obuća opremljena je kapicama za prste, dizajniranim za zaštitu od udaraca pri ispitnoj energiji od najmanje 200 J i protiv kompresije pri ispitnoj tlačnim opterećenjem od najmanje 15 kN.
Obuća treba prilagoditi potrebnoj zaštiti i okolnemu u kojem se nosi. Stupanj zaštite koji pruža obuća može se prepoznati po simbolima koji se nalaze na etiketi unutar obuće. Primjeri simbola za označavanje objašnjenu su u tablicama u nastavku, no uvijek imaje na umu da niti jedna ODO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan pri obavljanju aktivnosti koje uključuju rizike.

Korištenje

Cipele moraju biti pravilno nošene, pravilno obuvene, zavezane ili zakopčane. Nosite samo cipele odgovarajuće veličine. Preširoka ili preuska obuća ograničit će kretanje i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Prije svake uporabe provjerite tehničku stanje obuće. Nemojte koristiti oštećenu obuću (npr. otvorene šavove, pukotine, ogrebotine, poderotine, istrošeni ili oštećeni potplat). Oštećena obuća neće pružiti navedenu razinu zaštite. Izprazno korištenje i održavanje sprječava preranu trošenje cipela. Svaromo trajanje korištenja ovisi o vrsti obuće, uvjetima korištenja i održavanju, što može utjecati na istrošenost obuće.
Obuću ne treba modificirati jer može izgubiti svoju zaštitna svojstva.

Skladištenje i transport

Obuću čuvati na suhomj temperaturi u zatvorenim, suhim i prozračnim prostorijama, zaštićenu od UV zraka i vlage. Ako cipele postanu vlažne ili mokre, osušite ih prirodnim putem, daleko od izvanih izvora topline. Transportna obuća u originalnom pakiranju. Tijekom transporta zaštitite ambalažu i cipele od oštećenja.

Starenje

Starenje proizvoda može utjecati na njegova svojstva. Rok trajanja je procijenjen na 4 godine ako se skladišti u odgovarajućim uvjetima (temperatura, vlaga, onečišćenje, ventilacija, osvjetljenje).

Održavanje

Cipele treba čistiti mekom četkom. Možete koristiti blaga sredstva za čišćenje namijenjena materijalima od kojih je obuća izrađena (ne sadže organska otapala i abrazivna sredstva). Vlažnu obuću ostavite da se suši u sobi i prozračnoj prostoriji, daleko od izvora topline. Obuća od zmate kože - nanesite kremu za cipele u boji gornjeg dijela ili bezbojna. Obuću od nubuka ili tkanine moguće je dodatno zaštititi za to namijenjenim impregnacijama. Ne perite.

Kategorije zaštitne obuće	
SB	Osnovni zahtjevi
S1	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatska svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S2	kao S1, i Vodopropusnost i upijanje
S3	kao S2, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat
S4	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatska svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S5	kao S4, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat

Dodatne oznakovanje obuće	
Otpornost na probijanje	P
Električna svojstva: - dielektrik vodljiva obuća - antistatska obuća - Električna izolacijska obuća	C A HI
Otpornost na nepovoljne vanjske okolnie: - donja izolacija od topline - donja izolacija od hladnoće Apsorpcija energije u području pete	HI CI E
Otpornost na vodu	WR
Metatarzalna zaštita	M
Zaštita gležnja	AN
Otpornost na rezove	CR
Vodopropusnost i upijanje vode	WRU
Otpornost na dodir s vrućim podlogom	HRO
Otpornost na dizelsko gorivo	FO
Otpornost na klizanje - na podnici od keramičkih pločica prekrivenih NaLS-om - na čeličnoj podlozi obloženoj glicerolom - na podnici od keramičkih pločica prekrivenog NaLS-om i na čeličnoj podlozi prekrivenoj glicerolom	SRA SRB SRC

Informacije o antistatičkoj obući

Preporuča se korišćenje antistatičke obuće kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjegao rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara elektriziranim umetajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naglasnomati da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara električni otpor između strujnog i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod o ondemšenim uvjetima obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.
Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije
isprunjena svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća isprunjava svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u redovitim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Priliikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između uloška i stopala korisnika. Ako se između umutanje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

HU

A lábbeli megfelel az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 09-i (EU) 2016/425 európai parlament és tanácsi rendelet alapvető követelményének és a szabályozó követelményeinek EN ISO 20345:2011.

A megfelelőségértékelésben részt vevő bejelentett szervezet (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Bejelentett szervezet száma: 0075.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

Biztonsági lábbeli i, így tervezték, hogy viselésével minimalizálja az esetleges bekövetkező sérüléseik kockázatát. A biztonsági lábbelék olyan orrvédővel vannak ellátva, amely legalább 200 J energiával végzett ütésvizsgálat esetén vellnek nyújt ütés ellen, és legalább 15 kN nyomóterheléssel végzett vizsgálat esetén nyomóterhelés ellen.
A lábbelét a szükséges védőelemek és a viselési környezetnek kell igazítani. A lábbelé által nyújtott védelem szintje a lábbelé belsejében lévő címkén található szimbólumok alapján azonosítható. A jelzések szempontjai szimbólumok jelölik az alábbi táblázatokban található. Azonban mindig ne felejtsd, hogy egyetlen PPE sem nyújt teljes védelmet, és mindig legyen óvatos, amikor kockázattal járó tevékenységet végez.

Használat

A lábbelket megfelelően illeszkedj, megfelelően fűzött vagy rögzített módon kell viselni. Mindig válasszanak ki olyan méretű cipőket, amelyek nem szűkítik a lábbelik lábát (pl. sérült varratok, repedések, kopások, szakadások, kopott vagy sérült talp). A sérült lábbelik nem nyújtják a megadott védelmet szintet. A megfelelő használat és karbantartás meghosszabbítja a lábbelik élettartamát. A tényleges élettartam a lábbelik típusától, a használat és karbantartás körülményeitől, és a felhasználó viselése mellett vannak a lábbelik kopására vagy tönkremenetelére.
A lábbelik nem szabad módosítani, mert elvesztheti wédő tulajdonságait.

Tárolás és szállítás

A lábbelket szabadban,vérkelleten, zárt, száraz és szellőző helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől véve tárolja. Ha a lábbelé nedves vagy átázott, természetes úton, közvetlen hőforrástól távol kell szárítani. A lábbelét eredeti csomagolásában szállítsa. A szállítás során ügyelj a csomagolást, beletértve a lábbelét is, a sérülésektől.

Öregedés

A termék öregedése befolyásolhatja tulajdonságait. Megfelelő körülmények között (hőmérséklet, páratartalom, szennyezés, szellőzés, világítás) tárolva a becsült élettartalma 4 év.

Karbantartás

A lábbelket egy puha kefével kell tisztítani. A lábbelé anyagának szánt enyhe tisztítószerek (szerves oldószereknél és mazsi anyagokkal mentes) használatak. A nedves lábbelket hagyja megszáradni szárazon, a közvetlen hőforrásoktól távol. Felsőrészbőr esetén – a felsőrészszínű vagy az azzal azonos színű szintetikus cipőfényezőt alkalmazzon. A nubukból vagy szövetből készült lábbelket speciálisan erre a célra kifejlesztett impregnálószerekkel is meg lehet védeni. Ne mossan.

A kivételezett kategóriák jelölése biztonsági lábbelik	
SB	Alapvető követelmények
S1	Zárt kategória Energiaelnyelő sarokrész Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S2	S1, plusz Víz behatolása és felszívódása.
S3	S2, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp-mintázott járófelület
S4	Zárt kategória Energiaelnyelő sarokrész Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S5	S4, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp-mintázott járófelület

További jelölési lábbelik speciális alkalmazásokhoz	
Perforációs ellenállás	P
Elektromos tulajdonságok* - részleges vezető lábbeli - antisztatikus lábbeli	C A
Ellenállás az ellenséges környezetnek szemben: - a lábról való hőszigetelése - a lábról való hidegszigetelése Az János régiójának energiaelnyelése	HI CI E
Vízállóság	WR
A lábközepszint védelme	M
Boka védelem	AN
Vágásállóság	CR

Kopás sapka kopás	SC
Vízáteresztő és vízlebocsátó	WRU
Forró érintkezőcsavart szembeni ellenállás (Ellenállás a fűtőolajjal szemben	HRO
Csúszásállóság: - NaLS-sel bevonott kerámia csempe - glicerinnel bevont acél burkolata - NaLS-sel bevonott kerámia csempe és glicerinnel bevont acél aljzata	SRA SRB SRC

Az antisztatikus lábbelikre vonatkozó információk

Ajánlott az elektrosztatikus feltöltődést gátló lábbelik használata, ha a statikus elektromosság elvezetésével csökkenteni kell az elektrosztatikus feltöltődés lehetőségét, hogy kizárják a szikrák, az gyúlékony anyagok és gőzök okozta gyulladási veszélyt, valamint ha az elektromos berendezések vagy feszültség alatt álló alkatrészek által okozott áramütés veszélye nem zárható ki teljesen. Figyelembe kell venni azonban, hogy az elektrosztatikus lábbelik szigetelik a lábat a talajtól, ezáltal megnövelik az áramütés elleni, mivel csak elektromos ellenállást képeznek a láb és a talaj között. Ha az áramütés veszélyét nem sikerült teljesen kiküszöbölni, további intézkedések vagy szükség a biztonsági okok érdekében. Ajánlott, hogy az ilyen intézkedések és az alábbi felsorolt vizsgálatok a munkahelyi balesetmegelőzési program részét képezzék.
A termék elektromos ellenállása a tapasztalatok szerint a kezdeti ellenállás és a felhasználó biztosítása érdekében ajánlott, hogy a termék teljes élettartama alatt 1000 MΩ alatt legyen. Az új termék esetében az elektromos ellenállás alsó határértékét 100 kΩ-ban határozták meg, hogy korlátozott védelmet nyújtson a veszélyes áramütés vagy gyulladás ellen a legfeljebb 250 voltos feszültségen működő elektromos berendezések károosodása esetén. A felhasználóknak azonban tisztában kell lenniük azzal, hogy a lábbelik bizonyos körülmények között nem nyújtanak megfelelő védelmet, és a felhasználó vedelme érdekében mindig tovabbi óvintézkedéseket kell tenni.
A lábbelik elektromos ellenállása jelentős mértékben megváltozhat hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. A lábbelik nem
nedves körülmények között viselve is betölti rendeltetését. Ezért alapvető fontosságú annak biztosítása lehetővé tesszük, hogy az ellenállás az egyszerű szigetelés helyett a tervezett funkciójukat, azaz levezessék a terhelést és védelmet nyújtsanak.
Szükség esetén a felhasználónak ajánlott a helyszínen rendszeres és gyakori időközönként ellenőrzéseket végezni a megfelelő szigetelés biztosítása érdekében.
Az I. osztályú lábbelik hosszú ideig tartó viselése esetén vizet szívhatnak magukba, és vezetés és nedves körülmények között vezetőképessé válhatnak.
Ha a lábbelik olyan körülmények között használják, ahol a talp anyaga szennyeződik, ajánlott, hogy a felhasználó mindig ellenőrizze a lábbelik elektromos tulajdonságait, mielőtt belép a veszélyes területre.
Ajánlott, hogy azokon a területeken, ahol antisztatikus lábbelket használnak, a talaj ellenállása ne tudja semmisíteni terni a lábbelik által nyújtott védelmet.
A lábbelt viselésekor nem tanácsos szigetelő elemeket helyezni a talpbetét és a viselő lábfeje közé. Ha a talp és a lábfej belseje közé betét helyeznek, célszerű ellenőrzni a cipő-betét rendszer elektromos tulajdonságait.

A tesztnek lábbelik végeznék, a betétet a helyen. A lábbelik csak a helyes betét szabad betétekkel szabad cserélni.

RO

Produsul îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 09 martie 2016 privind echipamentele de protecție individuală și cerințele standardului EN ISO 20345:2011.

Organismul notificat implicat în evaluarea conformității (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numărul organismului notificat: 0075.

Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

Încălțămintea de siguranță este concepută pentru a minimiza riscul de deteriorare a corpului care poate apărea în timpul purtării acestia. Încălțămintea de siguranță este echipată cu vârfuri, concepute pentru a oferi protecție împotriva impactului atunci când este testată cu o energie de cel puțin 200 J și împotriva compresiei atunci când este testată cu o sarcină de compresie de cel puțin 15 kN.
Încălțămintea trebuie să fie potrivită cu protecția necesară și cu mediul în care este purtată. Nivelul de protecție oferit de încălțăminte poate fi identificat prin simbolurile plasate pe etichetă din interiorul încălțămintei. Exemple de simboluri de etichetare explicate în tabelele de mai jos, însă amintiți-vă întotdeauna că niciun EPI nu poate oferi o protecție completă și trebuie luate întotdeauna precauții atunci când desfășurați activități care implică riscuri.

Utilizare

Pantofii trebuie să fie purtați corespunzător, îmbrăcați corespunzător, șireți sau prinși. Purtați doar pantofi de mărime adecvată. Încălțămintea prea slabă sau prea strâmtă va restricționa mișcarea și nu va oferi nivelul optim de protecție. Inainte de folosire verificați starea tehnică a pantofilor. Nu folosiți încălțăminte deteriorată (de exemplu, cusături deteriorate, fisuri, abraziuni, rupturi, talpă uzată sau deteriorată). Încălțămintea deteriorată nu va oferi nivelul specificat de protecție. Utilizarea și întreținerea corespunzătoare previne uzura prematură a pantofilor. Durata reală de utilizare depinde de tipul de încălțăminte, de condițiile de utilizare și de întreținere, care pot afecta uzura încălțămintei. Încălțămintea nu trebuie modificată deoarece îți poate pierde proprietățile protectoare.

Depozitare și transport

Păstrați încălțămintea la temperatura camerei în încăperi închise, uscate și aerisite, ferite de razele UV și umiditate. Dacă pantofii devin umezi sau umezi, uscați-i în mod natural, departe de surselor directe de căldură. Transportați încălțămintea în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul și încălțămintea împotriva deteriorării.

Îmbătrânirea

Îmbătrânirea produsului îi poate afecta proprietățile. Termenul de valabilitate este estimat la 4 ani dacă este depozitat în condiții corespunzătoare (temperatura, umiditate, poluare, ventilație, iluminat).

Întreținere

Pantofii trebuie curățați cu o perie moale. Puteți folosi agenți de curățare blânzi destinați materialelor din care este fabricată încălțămintea (nu conține solvenți organici și substanțe abrazive). Lăsați încălțămintea umedă să se usuce în mod uscatăi și aerisit, departe de surselo de căldură. Încălțămintea din piele granulată - aplicați ke de pantofi de culoarea câștigului sau incoloră. Încălțămintea din nubuck sau textilă poate fi protejată suplimentar cu impregnări destinate acestui scop. Nu spălați.

Categorii de încălțăminte de siguranță	
SB	Cerințe de bază
S1	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S2	ca S1 și Permeabilitatea și absorbția apei
S3	ca S2 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată
S4	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S5	ca S4 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată

Marcare suplimentară la încălțăminte	
Rezistență la perforare	P
Proprietăți electrice* - încălțăminte parțial conductivă - încălțăminte antistatică - Încălțăminte izolatoare electric	C A
Rezistență la condițiile de mediu nefavorabile: - izolarea de la călduță a fundului - izolarea frontală de frig	HI CI
Absorbție de energie în zona călcâiului	E
Rezistența la apa	WR
Protecție metatarsiană	M
Protecție gleznă	AN
Rezistent la tăiere	CR
Permeabilitatea apei și absorbția apei	WRU
Rezistența la contactul cu substratul fierbinte	HRO
Rezistența la motorina	FO
Rezistență la alunecare: - pe suprafețe de ceramică acoperit cu NaLS - pe un substrat de oțel acoperit cu glicerol - pe suport de faianța ceramica acoperit cu NaLS și pe suport de oțel acoperit cu glicerol	SRA SRB SRC

Informații privind încălțămintea antistatică

Preporuča se korištenje antistatičke obuće kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjeglo rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara elektriziranim umetajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naponemati da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara električni otpor između strujnog i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod o ondemšenim uvjetima obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.
Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije
isprunjava svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća isprunjava svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u redovitim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Priliikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između uloška i stopala korisnika. Ako se između umutanje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

EE

Toode vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite ning EN ISO 20345:2011 standardi nõuetele.

Vastavushindamisega (CE) seotud bellemisel asutus: CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Teavitatud asutuse number: 0075.

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.stalco.pl

Turvajalatsid on loodud minimeerima nende kandmise ajal tekkiva võivate kehavigastuste ohu. Turvajalatsid on varustatud varbakaitsega, mis on loodud katseks löökide eest, kui kaitsetakse vähemalt 200 J energiaga, ja lokkusurumise eest, kui kaitsetakse survekoormusega vähemalt 15 kN.
Jalatsid peaksid sisaldama nõutavate kaitsete ja kandmiskeskkonnale. Jalatsi kaitsetasme saab tuvastada jalatsi sees olevale etiketile paigutatud sümbolite järgi. Mängisusisümbolite näitmil on selgitatud allolevates tabelites, kuid pidage alati meeles, et ükski isikukaitsevahend ei suuda pakkuda täielikku kaitset ja riskidega seotud toimingute tegemisel tuleb alati olla ettevaatlik.

Kasutamine

Kingad peavad olema korralikult seljas, korralikult jalga pandud, nööritud või lukustatud. Kandke ainult sobivu suurusega kingi. Liiga lahtised ja liiga kitsad jalatsid piiravad liikumist ega paku optimaalset kaitsetase. Enne iga kasutuskorda kontrolli jalatsite tehnilist seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud jalatsid (nt kahjustatud õmblused, praod, marasteised, ulatusest kulunud talad). Kahjustatud jalatsid ei taga mõlemat kaitsetaset. Nõuetekohane kasutamine ja hooldus hoiab ära jalatsite enneaegse kulumise. Tegelik kasutusaeg sõltub jalatsite tüübist, kasutus- ja hooldustingimustest, mis võib mõjutada jalatsite kulumist.
Jalatsisid ei tohi muuta, kuna need võivad kaotada oma kaitseomadused.

Ladustamine ja transport

Hoida jalatsid toatemperatuuril suletud, kuivas ja õhukiluks ruumis, kaitstuna UV-kiirte ja niiskuse eest. Kui kingad muutusid niiskeks või märjaks, kuivatage need loomulikult, eemal otsestest soojusallikatest. Transportige jalatsid originaalpakendis. Transpordi ajal kaitske pakendit ja jalanõusid kahjustuste eest.

Eluiga

Toote vanenemine võib mõjutada selle omadusi. Säilivusaeg on hinnangulisel 4 aastal, kui seda hoitakse sobivates tingimustes (temperatuur, niiskus, saaste, ventilatsioon, valgustus).

Hooldamine

Kingad tuleb puhastada pehme harjaga. Võite kasutada pehmeid puhastusvahendeid, mis on mõeldud jalatsite valmistamiseks materjalidele (ei sisalda orgaanilisi lahusteid ega sõlvivaid aineid). Jätke niisked jalatsid kuivama kuiva ja õhukiluksse ruumi, eemal soojusallikatest. Nahast jalatsid – kandke peale värvi või kõrvalaine. Nubukist või riidest jalatsiid saab täiendavalt kaitsta selleks ette nähtud immutusvahenditega. Mitte pesta.

Turvajalatsite kategooriad	
SB	Põhinõuded
S1	Suletud kannapõrkond Energia neelduminе kanna piirkonnas Antisaatlikud omadused Kindlustatuses diislikütusele
S2	kaga S1, ja Ive läbilaskvus ja imendumine
S3	kaga S2, ja Torkekindlus tüübi järgi Skulptuurne talp
S4	Suletud kannapõrkond Energia neelduminе kanna piirkonnas Antisaatlikud omadused Kindlustatuses diislikütusele
S5	kaga S4, ja Torkekindlus tüübi järgi Skulptuurne talp

Jalatsite lisamärgistus	
Torkekindlus	P
Elektrilised omadused* - osaliselt juhtivad jalatsid - antistaatilised jalatsid - elektri isoleerivad jalatsid	C A H EN 50321
Kindlustatuses ebasoodsatele keskkonnatingimustele: - jalatsite soojusisolatsioon - jalatsite külmetõrge kõlma eest	HI CI
Energia neelduminе kanna piirkonnas	E
Vee vastupidavus	WR
Metatarsaalsõle kaitse	M
Hõõgpõlengute kaitse	AN
Läbilõikekindlus	CR
Vee läbilaskvus ja veelmavus	WRU
Kindlustatuses kokkupuutele kuuma alusptimaga	HRO
Kindlustatuses diislikütusele	FO

Libisemiskindlus	
- NaLS-iga kaetud keraamilise plaatide alusptimale	SRA
- glütseroolga kaetud teraasalusel	SRB
- NaLS-iga kaetud keraamilist plaatide alusptimale ja glütseroolga kaetud teraasel alusptimale	SRC

Teave antistaatilise jalatsite kohta

Soovitatav on kasutada antistaatilisi jalatsiid, kui on vaja vähendada elektrostaatilise laadimise võimalust elektrostaatilisele laengud tühjendades, et vältida sädemetest tõt tuleohtlikke ainetest ja aurudest) tulenev süttimisoht ja kui on põhjustatud elektrilöögi oht, elektriseadmed või pinge all olevate komponentide poolt. Samas tuleb tähelepanu, et antistaatilised jalatsid ei suuda pakkuda piisavat kaitset elektrilöögi eest, kuna tekitavad jala ja maa vahele vaid elektrilise takistuse. Kui elektrilöögi ohtu ei ole täielikult kõrvaldatud, on ohu vältimiseks vaja täiendavaid meetmeid. Sellised meetmed ja allpool loetletud testid peaksid olema osa töökohaga seotumate ennetamise programmi.
Soovitatavate antistaatiliste jalatsite omadused on toote elektrilisteks kogemuste kohaselt kogu kasutusaja jooksul vähkem kui 1000 MΩ. Uue toote puhul on elektrilisteline aluminiseks piirks seatud 100 kΩ, et pakkuda piiratud kaitset ohtlike elektrilöögi ja sütimise eest kuni 250 V pingel töötavate elektriseadmete kahjustuste korral. Kasutajaid peaksid aga arvestama, et ella teatud tingimustel ei pruugi jalatsid pakkuda piisavat kaitset ja kasutaja kaitsmiseks tuleb rakendada täiendavad ettevaatlikkusmeetmed.
Nende jalatsite elektrilisteks võib päindumise, saastumise või niiskusega kokkupuute tõttu oluliselt muutuda. Jalatsid ei ole
tõõdab mõrgaeks olukis kaeds omandatud ülesanne ka siis, kui jalatsid tõõdab oma ettemähtud ülesannet kommuse hajutamiseks ja kaitseksid kogu kasutusaja jooksul.
Vajadusel soovitatakse kasutajal elektrilisteke mõõtmisi korraparaje ja sagedaste ajavahemike järel kasutuskohas läbi viia.
I klassi jalatsid võivad pikaajalisel kandmisel niiskust imada nõu niisketes ja mõrgades tingimustes muutuda juhtivaks.
Kui jalatsiid kasutatakse tingimustes, kus talla materjal saastub, on kasutajal soovitatav alati enne ohtlikku piirkonna sisenemist kontrollida jalatsite elektrilisi omadusi.
Soovitatav on, et kohtades, kus kasutatakse antistaatilisi jalatsesid, et tohiks maapinna takistus olla viimelene kaitsma jalatsiidele pakutavat kaitset.
Kingade kandmisel ei ole soovitatav sisestada isolatsioonielemente sisetalla ja kasutaja jala vahele. Kui talla sisekülje ja jala vahele on asetatud sisetald, on soovitatav kontrollida jalatsi/sisetalla süsteemi elektrilisi omadusi.

Katsed tehakse jalanõudega, mille sees on vooder. Jalatsiid tuleks kasutada originaalvoodriga. Seda võib asendada ainult võrreldava voodriga, mille tarnib jalatsite algne tootja.